

ИКОНОМИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ВАРНА
КОЛЕЖ ПО ТУРИЗЪМ
КАТЕДРА „ЧУЖДИ ЕЗИЦИ“

Приета от Съвет на Колежа (протокол №7/ 08.05.2020):

Приета от КС (протокол №7/ 29.04.2020):

УТВЪРЖДАВАМ:

Директор:

(доц. д-р Генка Рафаилова)

У Ч Е Б Н А П Р О Г Р А М А

ПО ДИСЦИПЛИНАТА: **“НЕМСКИ ЕЗИК – ВТОРИ ЧУЖД ЕЗИК”;**

ЗА СПЕЦ: **„Мениджмънт на туризма и свободното време“; ОКС „професионален бакалавър“**

КУРС НА ОБУЧЕНИЕ: **I ; СЕМЕСТЪР: III;**

ОБЩА СТУДЕНТСКА ЗАЕТОСТ: **210 ч.; в т.ч. аудиторна 90 ч.**

КРЕДИТИ: **9**

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА СТУДЕНТСКАТА ЗАЕТОСТ СЪГЛАСНО УЧЕБНИЯ ПЛАН

<i>ВИД УЧЕБНИ ЗАНЯТИЯ</i>	<i>ОБЩО(часове)</i>	<i>СЕДМИЧНА НАТОВАРЕНОСТ (часове)</i>
АУДИТОРНА ЗАЕТОСТ: т. ч. <ul style="list-style-type: none">• ЛЕКЦИИ• УПРАЖНЕНИЯ (семинарни занятия/ лабораторни упражнения)	(90)	(6)
ИЗВЪНАУДИТОРНА ЗАЕТОСТ	(120)	-

Изготвили програмата:

1.
(доц. д-р Гинка Димитрова)

2.
(ст. пр. д-р Биляна Павлова)

3.
(ст. пр. Галина Петрова)

Ръководител катедра:
„Чужди езици“ (доц. д-р Гинка Димитрова)

I. АНОТАЦИЯ

Обучението по немски език като втори чужд език за специалност "Мениджмънт на туризма и свободното време" цели овладяване на езикови знания и умения, необходими за непосредствените контакти на професионалиста в туристическия бизнес: екскурзовод, турагент, туроператор, преводач или придружител на чуждестранни гости.

Работата в час и самоподготовката се осъществяват на основата на оригинални езикови системи, материали от чуждестранни издания, информация от Интернет, както и преводи на специализирана литература от немски на български език, и обратно. Отделено е място за усъвършенстване на комуникативните умения, монологична и диалогична реч. Обучението запъва овладяване на 4 основни езикови умения за **слушане, четене, говорене и писане**, свързани с ежедневно общуване, обработката на текуща кореспонденция, ползването на специализирана чуждестранна литература, както и извършването на устен и писмен превод на туристическа тематика.

В резултат на обучението по немски език студентите следва:

- **да знаят и умеят** да използват в своята дейност професионалната лексика;
- **да владеят** лексикалния и граматичен минимум, включващи структури, необходими за устната и писмена форма на общуване;

- **да прилагат** усвоените знания по езика, като изградят умение за водене на диалог от общ характер, да използват правилата на речевия етикет, да ползват литература по специалността с цел търсене на информация, превод на текстове с речник, самостоятелно съставяне на кратки екскурзоводски беседи, както и на делови писма на немски език;

- **на базата на знанията**, получени по езика, студентите **да формират лингвокултурологична компетентност**, включваща уменията за представяне на родната култура, а така също познаването на основните особености на развитието на културата в страната на изучавания език.

Компетентности: През **трети семестър** продължава изучаването на езика по система, като едновременно с това се работи по специализирани теми, съобразени с практическото обучение, като акцентът пада върху българската история и култура през Възраждането.

В края на трети семестър студентите ще са придобили знания и умения да разбират същественото, по познати теми като работа, учение, свободно време и т.н., когато се използва ясен книжовен език. Могат да схващат основната информация от радио- и телевизионни предавания на актуални теми или при въпроси от личен и професионален характер. Разбират текстове, съдържащи предимно често употребявана всекидневна и професионална лексика.

Студентите ще могат да се справят с повечето ситуации, възникнали при пътуване в страни, където се говори съответният език. Могат да участват без предварителна подготовка в разговори на позната тематика, свързани с ежедневието. Студентите имат умения да общуват на чуждия език спокойно, могат да участват активно в дискусии на теми, свързани с туризма в Българи, да излагат становищата си. Студентите могат писмено и говоримо, и с подходящата лексика, да представят България като дестинация, да разкажат за историята и туристическите ресурси на страната.

II. ТЕМАТИЧНО СЪДЪРЖАНИЕ

№. по ред	НАИМЕНОВАНИЕ НА ТЕМИТЕ И ПОДТЕМИТЕ	БРОЙ ЧАСОВЕ		
		Л	СЗ	ЛУ
ТЕМА 1: ГЕОГРАФСКИ ОБЗОР НА БЪЛГАРИЯ			6	
1.1.	Местоположение, граници, релеф		3	
1.2.	Лексико-граматичен курс		3	

ТЕМА 2: БЪЛГАРСКОТО ЧЕРНОМОРИЕ		10	
2.1.	Черно море. Природно-географска характеристика на българското Черноморие	2	
2.2.	Черноморските курорти- центрове на спортно-развлекателния туризъм	3	
2.3.	Черноморските курорти - центрове на медицинския туризъм / балнеология, калолечение, спа-центрове/	3	
2.4.	Лексико-граматичен курс	2	
ТЕМА 3: ПРИРОДНИ И КУЛТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИ ЗАБЕЛЕЖИТЕЛНОСТИ ПО СЕВЕРНОТО ЧЕРНОМОРИЕ		10	
3.1.	Балчик – исторически и географски обзор	2	
3.2.	ДКЦ „Двореца”, Ботаническа градина	2	
3.3.	Калиакра	2	
3.4.	Добруджа, Каварна	2	
3.5.	Лексико-граматичен курс	2	
ТЕМА 4: ПРИРОДНИ И КУЛТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИ ЗАБЕЛЕЖИТЕЛНОСТИ ПО ЮЖНОТО ЧЕРНОМОРИЕ		10	
4.1.	Стара планина – флора и фауна	2	
4.2.	Обекти по егидата на ЮНЕСКО –Несебър Старият град	2	
4.3.	Созопол и курорти южно от Созопол	2	
4.3.	Лексико-граматичен курс	4	
ТЕМА 5: КУЛТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИ ПАМЕТНИЦИ НА ПЪРВАТА БЪЛГАРСКА ДЪРЖАВА		10	
5.1.	Исторически резерват Мадара, Мадарски конник	2	
5.2.	Старите български столици - Плиска, Преслав	3	
5.3.	Културно-исторически забележителности на Шумен	3	
5.4.	Лексико-граматичен курс	2	
ТЕМА 6: ИСТОРИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД НА БЪЛГАРИЯ – I ЧАСТ		12	
6.1.	Древни цивилизации. Траки. Гръцки колонии. Римско – византийски период.	4	
6.2.	Първа българска държава – създаване и развитие	2	
6.3.	Паметници на Първата българска държава: Плиска, Мадара, Преслав	2	
6.4.	Културно-исторически забележителности на Шумен	2	
6.5.	Лексико-граматичен курс	2	
ТЕМА 7: БЪЛГАРСКИ ПРАЗНИЦИ И ОБИЧАИ. ЕТНОГРАФИЯ		10	
7.1.	Празници и обичаи	4	
7.2.	Български художествени занаяти	3	
7.3.	Лексико-граматичен курс	3	

ТЕМА 8: ИСТОРИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД НА БЪЛГАРИЯ – II ЧАСТ		10	
8.1.	Втора българска държава – създаване и развитие	3	
8.2.	Паметници на Втората българска държава - Крепостта Царевец.	2	
8.3.	Манастири около Велико Търново	3	
8.4.	Лексико-граматичен курс	2	
ТЕМА 9: БЪЛГАРСКОТО ВЪЗРАЖДАНЕ		12	
9.1.	Възраждане – социално-икономическа обстановка, етапи	4	
9.2.	Архитектура на българското Възраждане	3	
9.3.	Архитектурни резервати – Арбанаси, Трявна, Елена	3	
9.4.	Лексико-граматичен курс	2	
Общо:		90	

III. ФОРМИ НА КОНТРОЛ:

№ по ред	ВИД И ФОРМА НА КОНТРОЛА	Брой	ИАЗ ч.
1.	Семестриален (текущ) контрол		
1.1.	Междиен тест	3	45
1.2.	Домашна работа	4	40
1.3.	Презентация	1	10
1.4.	Семестриална контролна работа	1	25
Общо за семестриален контрол:		9	120
2.	Сесиен (краен) контрол		
2.1.	Изпит (тест)		
Общо за сесиен контрол:			
Общо за всички форми на контрол:		9	120

IV. ЛИТЕРАТУРА

ЗАДЪЛЖИТЕЛНА (ОСНОВНА) ЛИТЕРАТУРА:

- Петрова, Г., Чакърлова, С., Георгиева, В., Павлова, Б. *Немски език - Помагало за специалности Мениджмънт на туризма и Мениджмънт на свободното време*. Варна: Наука и икономика – ИУ 2013.
- Evans, S., Pude, A., Specht, F. *Menschen Deutsch als Fremdsprache.A1*. Hueber Verlag 2012.
- Habersack, C., Pude, A., Specht, F. *Menschen Deutsch als Fremdsprache.A2*. Hueber Verlag 2012.
- Giersberg, D. *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A1.Testtrainer*. Hueber Verlag 2015.
- Giersberg, D. *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A2.Testtrainer*. Hueber Verlag 2016.
- Niebisch, D., Hiemstra, S., Specht, F. *Schritte plus Neu. A1* Hueber Verlag 2012.
- Niebisch, D., Hiemstra, S., Specht, F. *Schritte plus Neu. A2* Hueber Verlag 2012.

8. Niebisch, D., Chambah, J., Weers, D., Zschärlich, R. *Erste Schritte plus. Vorkurs* Hueber Verlag 2013.
9. Scheffler, B. *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A1. Intensivtrainer*. Hueber Verlag 2016.
10. Scheffler, B. *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A2. Intensivtrainer*. Hueber Verlag 2016.
11. https://www.hueber.de/seite/pg_lernen_portfolio_mns > (25.01.2017) - Сайт на издателство Хюбер с онлайн задачи и упражнения немски като чужд език.
12. www.aufgaben.schubert-verlag.de>(25.01.2012) – Сайт на издателство Шуберт с онлайн задачи и упражнения немски като чужд език.
13. www.mein-deutschbuch.de>(25.01.2012) – Сайт с онлайн задачи и упражнения по немски като чужд език.
14. www.bulgariatravel.org>(25.01.2012) – Официален туристически портал на България.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА (ДОПЪЛНИТЕЛНА) ЛИТЕРАТУРА:

1. Овчаров, Н. *От Златоград до Перперикон*. Варна: Славена, 2007.
2. Петрова, Г., Чакърва, С., Георгиева, В., Павлова, Б. *Немски език - Тестове*. Варна: Наука и икономика – ИУ 2012.
3. Чакърва, С. и др., *Многоезичен речник - Хотел, ресторант, кухня*. Зограф Варна, 2008.
4. *.*.*. „Будител”. Април-юни 2008.
5. *.*.*. „Клуб Орфей. Легендата продължава”. бр. 1, ноември-декември 2006.
6. *.*.*. „Одисей”
7. *.*.*. „Туристически пазари”
8. *.*.*. „Travel magazine”
9. Barberis, P., E. Bruno. *Deutsch im Hotel – Gespräche führen*. Max Hueber Verlag, 2000.
10. Barberis, P., E. Bruno. *Deutsch im Hotel – Korrespondenz*. Max Hueber Verlag, 2001.
11. Becker, N., Braunert, J. *Alltag, Beruf & Co A1, A2* Hueber Verlag 2014.
12. Billina, A., Reimann, M. *Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1* Hueber Verlag 2013.
13. Bosch, G., Dahmen, K., Haas, U. *Schritte plus im Beruf. Deutsch für ... Ihren Beruf* Hueber Verlag 2012.
14. Buscha A., S. Sylvia. *Begegnungen A1 + Deutsch als Fremdsprache*. Schubert-Verlag, 2007.
15. Cohen, U., Grandi, N. *Herzlich willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. A2*. München: Klett-Langenscheidt 2013.
16. Cohen, U., Grandi, N. *Zimmer frei. Deutsch im Hotel. A1*. München: Klett-Langenscheidt 2013.
17. Dimitrow, B. *Bulgarien illustrierte Geschichte*. Borina Verlag, 1994.
18. Dimitrowa, E. *Kazanlak. Thrakische Grabhügel und Grabstätten*. Sofia: Borina Verlag, 2009.
19. Engelbrecht, E. und R. *Bulgarien Handbuch*. Reise Know-Verlag Peter Rump GmbH, 1995.
20. Farmache, A., Grosser, R., DaF im Unternehmen A1, Stuttgart: Ernst Klett Sprachen 2015.
21. Geiger, S., Dinsel, S. *Präpositionen A1 bis C1* Hueber Verlag 2011.
22. Gottstein, B., Kalender, S., Specht, F., Duckstein, B. *Schritte Übungsgrammatik* Hueber Verlag 2013.
23. Gottstein, B., Kalender, S., Specht, F., Duckstein, B. *Grammatik- ganz klar! A1 bis B1* Hueber Verlag 2013.
24. Hopf, M., M.Plettenberg. *Hotellerie und Gastronomie*. Dürr + Kessler, 1991.
25. Krenn, W., Puchta, H. *Motive. Kompaktkurs DaF A1, A2* Hueber Verlag 2015.
26. Kiliman A., S. Plisch de Vega. *30 Stunden Deutschland*. Stuttgart: Klett, 2005.
27. Lévy-Hillerich, D. *Kommunikation im Beruf. Kommunikation im Tourismus*. Fraus Verlag 2011.
28. Luscher, R. *Landeskunde Deutschland. Von der Wende bis heute* Hueber Verlag 2016.
29. Nicolas, G. u.a. *Wirtschaft auf Deutsch*. Klett Edition Deutsch, 1995.
30. Reimann, M. *Kurzgrammatik. Zum Nachschlagen und üben A1 bis B1* Hueber Verlag 2013.
31. Schlüter, S. *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A1. Berufstrainer*. Hueber Verlag 2015.
32. Schlüter, S. *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. A2. Berufstrainer*. Hueber Verlag 2015.
33. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., Werf, F. *Menschen im Beruf. Tourismus. A1* Hueber Verlag 2015.
34. Schümann, A., Schurig, C., Schaefer, B., Werf, F. *Menschen im Beruf. Tourismus. A2* Hueber Verlag 2015.

35. Schumann, J. *Leichte Tests DaF* Hueber Verlag 2011.
36. Techmer, M. Wortschatz *Grundstufe A1 bis B1* Hueber Verlag 2012.
37. Welkow, W. *NESSEBAR*. Borina Verlag, 1995.
38. Zapryanova, D. u.a. *Tourismus @ktiv. Hotel- und Tourismusmanagement*. Sofia: Atlantis, 2005.
39. *.*. *Basiswissen Wein. Eine kleine Weinschule*. Köln: Naumann und Göbel Verlagsgesellschaft.
40. *.*. *Bulgarien heute. Reiseführer*. Verlag Swjat, 1990.
41. *.*. *Bulgarien Reiseführer. Guide Tour*, 1995.
42. *.*. *Bulgarische Klöster*. Tourist Reklama, 1995.
43. *.*. *Die Klöster in Bulgarien. Reiseführer*. Sofia: Art Tomorrow.
- 44.** *.*. *Was passt wozu? Die besten Kombinationen von Wein und Speisen*. Köln: Naumann und Göbel Verlagsgesellschaft.